

Zeitschrift: Archi : rivista svizzera di architettura, ingegneria e urbanistica = Swiss review of architecture, engineering and urban planning

Herausgeber: Società Svizzera Ingegneri e Architetti

Band: - (2009)

Heft: 1

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

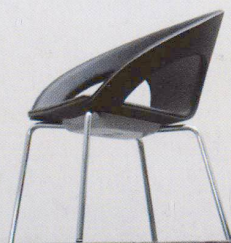
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Rivo.
Design Hannes Wettstein.



Kirkos.
Design Wolfgang C. R. Mezger.



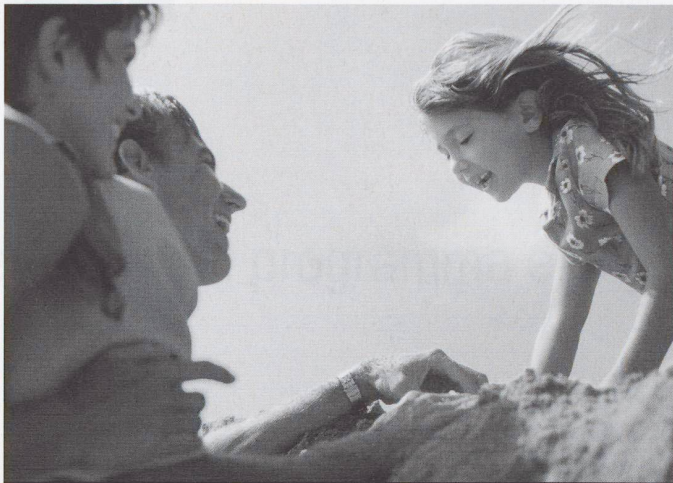
Tulo.
Design Shin Azumi.

Diamo valore allo spazio.

Il buon design valorizza gli spazi vuoti. I nostri programmi di sedie, tavoli e imbottiti si adattano a ogni settore e funzione. Concepiti da designers creativi per elevate esigenze. Inconfondibili per la qualità. Molte realizzazioni nel settore pubblico e privato: la competenza è la nostra migliore referenza.

Dietiker AG
Hofwisenstr. 2
CH-8260 Stein am Rhein
Tel. +41 52 742 21 21
Fax +41 52 742 21 90
mail@dietiker.com
www.dietiker.com
Showroom Lugano
Viale Cassarate/viale Cattaneo 1

Dietiker
Switzerland



«Dedicatevi serenamente
alle cose che vi stanno
a cuore.»

Securiton SA
Succursale Ticino
Tel. +41 91 605 59 05
www.securiton.ch

Una società del Gruppo
Securitas Svizzera

 **SECURITON**
Per la vostra sicurezza

archi **tec21** TRACÉS
FACES

HOCH archithese
PART
ERRE **werk,** **rt**
bauen+wohnen rivista tecnica

Trovare, quando gli altri cercano ancora.

archipool

www.archipool.ch



**La scaffalatura
mobile FOREG
fa risparmiare spazio,
tempo e denaro!**

- Ottimo sfruttamento dei locali
- Grande capacità di stoccaggio
- Solida costruzione
- Equipaggiamento flessibile
- Protezione ottimale
- Di facile utilizzo

gianni casagrande sa
dal 1924

Via del Bramantino 3
6500 Bellinzona
Tel. 091 825 41 76

Viale Cassarate 1
6900 Lugano
Tel. 091 922 96 46

Editore Edizioni Casagrande SA
 Direzione via del Bramantino 3
 Amministrazione CH – 6501 Bellinzona

Pubblicità Deutschesweiz: Publicitas Publimag AG
 Mütschenstrasse 39, Postfach, 8010 Zürich
 tel. +41 44 250 31 31 – fax +41 44 250 31 32
 service.zh@publimag.ch – www.publimag.ch

Suisse romande: Publicitas Publimag SA
 rue Etraz 4, C. P., 1003 Lausanne
 tel. +41 21 321 41 88 – fax +41 21 321 41 99

Svizzera italiana e Italia: «archi» – servizio pubblicità
 Via del Bramantino 3, 6500 Bellinzona
 tel. 091 820 01 01 – fax 091 825 18 74
 archi@casagrande-online.ch

Stampa Istituto grafico Casagrande SA, Bellinzona
 grafica: Manrico Pierangeli

Organo ufficiale SIA Società svizzera ingegneri e architetti
 Sezione Ticino
 OTIA Ordine ticinese ingegneri e architetti

Comitato editoriale Remo Leuzinger, presidente
 Alberto Caruso
 Federica Colombo

Franco Gervasoni
 Nicola Pasteris

Direttore Alberto Caruso
 Condirettore Franco Gervasoni

Comitato scientifico Francesco Collotti
 Paolo Fumagalli
 Ivano Gianola
 Jacques Gubler
 Edy Quaglia
 Vittorio Savi
 Ruggero Tropeano

Redazione architettura Debora Bonanomi
 Andrea Casiraghi
 Federica Colombo
 Stefano Milan, segretario di redazione
 Enrico Sassi
 Stefano Tibiletti
 Teresa Volponi Gaffurini
 Graziella Zannone Milan

Redazione ingegneria Marco Bettelini
 Marco Jelmini
 Manuel Lüscher
 Giorgio Masotti
 Giancarlo Rè

Recapito delle redazioni Segretariato SIA Ticino
 Piazza Nosedo 3
 6500 Bellinzona
 info@sia-ticino.ch

Periodicità esce sei volte all'anno

Abbonamenti Abbonamento normale Svizzera Fr. 125.–
 Abbonamento studenti Svizzera Fr. 90.–
 Numero separato Fr. 22.–
 Abbonamento normale Estero Fr. 150.–

© Copyright Edizioni Casagrande SA, Bellinzona
 ISSN 1422 – 5417

La Società Ingegneri e Architetti si è impegnata ad individuare e citare i diritti d'autore di tutte le illustrazioni. Nei casi in cui non è stato possibile, i diritti rimangono ai rispettivi autori. In tal caso preghiamo gli autori di mettersi in contatto con la casa editrice.

Architettura e ingegneria

editoriale 3 Certezza del programma e rispetto delle regole Alberto Caruso

La «pelle» tecnica degli edifici: sei progetti di case ticinesi
 a cura di Debora Bonanomi, Federica Colombo e Teresa Volponi

	4	La «pelle» tecnica degli edifici	D. Bonanomi, F. Colombo, T. Volponi
	6	Casa di vacanze in legno, Caviano	Markus Wespi, Jérôme de Meuron
	12	Annotazioni sulla durabilità dei materiali da costruzione	Giuliano Frigeri
	16	Casa d'abitazione di legno rivestita in fibrocemento, Lugano	Lorenzo Felder
	22	Alghe e muffe sulle facciate degli edifici	Tiziano Teruzzi, Albert Jornet
	26	Casa d'abitazione rivestita in metallo	Davide Macullo
	32	Il legno come materiale per l'involucro	Andrea Bernasconi
	36	Casa di vacanze rivestita in cemento, Figino	Fabrizio Giovannini, Piroška Vaszary
	40	Casa d'abitazione rivestita in metallo, Castel San Pietro	Celoria Architects
	44	Trasformazione con rivestimento in fibrocemento, S. Antonino	TeamWork, Luigi Tottoli e Nicola Pasteris
	48	Il commento del fisico della costruzione	Franco Semini
	52	Il degrado delle costruzioni	Paolo Kaehr
TI	56	Fine di un sogno	Felix Wettstein
TI	58	Il concorso per l'ampliamento della scuola elementare di Cugnasco-Gerra Verzasca	
TI	62	Diario dell'architetto	Paolo Fumagalli
libri	64	Segnalazioni	Enrico Sassi
SIA	65	Comunicati	

In copertina:
 Lorenzo Felder,
 Casa Montarina a Lugano
 Foto Jürg Zimmermann